

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO

AVENANT N° 1 A LA CONVENTION DE MISE EN ŒUVRE DE LA PRESTATION DE COOPERATION
DENOMMEE

« *Pérennisation du Pont Ferroviaire de Nyemba (PPPFM)* »

NN: 3009108
N° CTB: RDC1014911

Vu la Convention spécifique dénommée « *Pérennisation du Pont Ferroviaire de Nyemba (PPPFM)* » conclue entre le Royaume de Belgique et la République Démocratique du Congo en date du 05 octobre 2011, en ce compris le dossier technique et financier, ci-après dénommée « la Convention spécifique » ;

Vu la Convention de mise en oeuvre de la prestation de coopération en cours dénommée « *Pérennisation du Pont Ferroviaire de Nyemba (PPPFM)* » signée le 24 octobre 2011 entre l'Etat belge, représenté par le Ministre de la Coopération au Développement, et la Coopération Technique Belge, représentée par le Président du Comité de Direction, ci-après dénommée « la Convention de mise en oeuvre » ;

Vu l'échange de lettres des 05/12/2014 et 26/02/2015 conclu entre le Royaume de Belgique et la République Démocratique du Congo, ci-après dénommé « l'échange de lettres » ;

Vu l'arrêté royal du 5 août 2006, tel que modifié le 20 juillet 2012, portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge », ci-après dénommé « le contrat de gestion » ;

IL EST CONVENU CE QUI SUIV

Article 1
Objet

Suite à la signature de l'Echange de Lettres des 05/12/2014 et 26/02/2015, entre le Royaume de Belgique et la République Démocratique du Congo, la Convention Spécifique est prolongée et est conclue pour une durée de 72 mois.

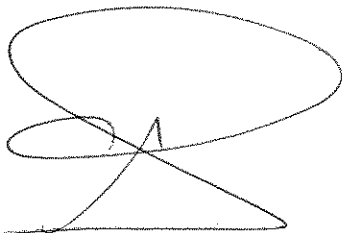
Article 2
Budget de la prestation de coopération

Un nouveau plan financier indicatif est joint en annexe 1 du présent avenant.

Les autres dispositions de la Convention de mise en œuvre restent inchangées.

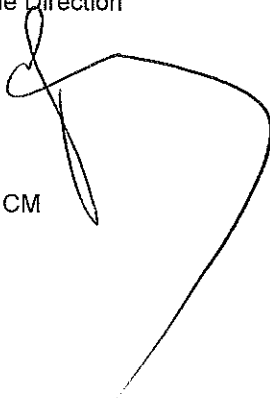
Fait à Bruxelles, le 26/02/2015, en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant avoir reçu le sien.

Pour la CTB,

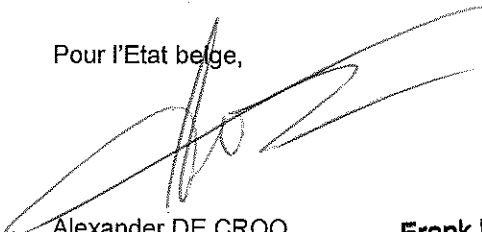


Carl MICHIELS
Président du Comité de Direction

Peter PAUWELS
Directeur Finances & ICM



Pour l'Etat belge,



Alexander DE CROO
Vice-Premier Ministre et Ministre d'Etat chargé du
développement, de l'Agenda numérique, des
Télécommunications et de la Poste
ou son délégué

Frank De Wispelaere
Directeur Général A-1

Plan financier

Financial Planning of RDC1014911

Project Title : Intervention visant la sauvegarde du Port Nyemba

Fin. Plan Version: 14-NEW
 Budget Version: C01
 Owner: DGD
 Currency: EUR

Amounts in 1000 EUR

Status	Fin Mo	Budget	TtY-1	Balance	Y	Y+1	Y+2	Y+3	Y+4 to end	Est. and Prof. Bsl.	Est. % exec.
A PERMENNISATION DU PORT DE NYEMBA											
X		580,00	11,67	568,33	0,10	523,23	175,00	0,00	0,00	0,00	100%
X		40,00	11,67	28,33	0,00	28,33	0,00	0,00	0,00	0,00	100%
	REGI	40,00	11,67	28,33	0,00	28,33	0,00	0,00	0,00	0,00	100%
X		620,00	0,00	620,00	0,10	494,90	125,00	0,00	0,00	0,00	100%
	REGI	10,00	0,00	10,00	0,10	9,90	0,00	0,00	0,00	0,00	100%
X		360,00	0,00	360,00	0,00	360,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100%
X		260,00	0,00	260,00	0,00	125,00	125,00	0,00	0,00	0,00	100%
X		21,80	0,00	21,80	0,00	21,80	0,00	0,00	0,00	0,00	100%
X		21,80	0,00	21,80	0,00	21,80	0,00	0,00	0,00	0,00	100%
X		21,80	0,00	21,80	0,00	21,80	0,00	0,00	0,00	0,00	100%
Z MOYENS GENERAUX											
X		121,20	24,30	96,90	0,20	76,90	25,72	0,00	0,00	0,00	100%
X		40,40	24,09	16,31	0,10	19,21	0,00	0,00	0,00	-3,00	107%
X		18,00	0,00	18,00	0,00	18,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100%
X		2,40	0,00	2,40	0,00	1,21	0,00	0,00	0,00	1,19	50%
X		20,00	24,09	-4,09	0,10	0,00	0,00	0,00	0,00	-1,19	121%
X		32,00	0,00	32,00	0,00	16,00	13,00	0,00	0,00	3,00	91%
X		26,00	0,00	26,00	0,00	12,00	13,00	0,00	0,00	0,00	100%
X		2,00	0,00	2,00	0,00	2,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100%
X		5,00	0,00	5,00	0,00	2,00	0,00	0,00	0,00	3,00	40%
X		20,80	0,00	20,77	0,00	20,77	0,00	0,00	0,00	0,00	100%
X		2,40	0,00	2,40	0,00	2,40	0,00	0,00	0,00	0,00	100%
X		8,40	0,00	8,37	0,00	8,37	0,00	0,00	0,00	0,00	100%
	REGI	803,00	35,97	767,03	0,30	594,21	172,82	0,00	0,00	0,00	100%
	COGEST										
	TOTAL	803,00	35,97	767,03	0,30	594,21	172,82	0,00	0,00	0,00	100%



Financial Planning of RDC1014911

Project Title : Intervention visant la sauvegarde du Pont Nyemba

Fin Plan Version: 11-NEW
 Budget Version: C01
 Donor: DGD
 Currency: EUR

Amounts in 1000 EUR

	Status	Fin Mch	Budget	Tot-1	Balance	Y	Y+1	Y+2	Y+3	Y=4 to end	Est end Proj. Bal.	Est. % exec.
D3 Transports routiers Kalemie-Nyemba	X	REGI	10,00	0,00	10,00	0,00	10,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100%
04 Frais de suivi et backstopping	X		28,00	0,18	27,82	0,10	15,00	12,72	0,00	0,00	0,00	100%
D1 Audit	X	REGI	5,00	0,00	5,00	0,00	0,00	5,00	0,00	0,00	0,00	100%
D2 Missions de suivi		REGI	18,00	0,18	17,82	0,00	15,00	2,82	0,00	0,00	0,00	100%
D3 Evaluation		REGI	5,00	0,00	5,00	0,10	0,00	4,90	0,00	0,00	0,00	100%
99 Conversion rate adjustment			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	??%
99 Conversion rate adjustment		REGI	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	??%
		REGIE	803,00	35,97	767,03	0,39	584,21	172,52	0,00	0,00	0,00	100%
		COGEST										
		TOTAL	803,00	35,97	767,03	0,39	584,21	172,52	0,00	0,00	0,00	100%



Financial Planning of RDC1014911 - Summary of approved 2011 budget